

中北大学外国留学生奖学金申请表
APPLICATION FOR NUC SCHOLARSHIP
FOR INTERNATIONAL STUDENTS

申请人姓名

Name of Applicant

填表日期

年 月 日

Date

Year Month Date

申请编号

No. of Application

中北大学国际教育学院
School of International Education, North University of China

申请表填写说明书

(序号与申请表中每一项序号相对应)

Instructions

(The ordinal numbers correspond with the ordinal numbers in the form)

本表为中北大学外国留学生奖学金申请表，在填写本申请表之前请仔细阅读《中北大学外国留学生奖学金实施办法（修订）》，了解申请中北大学外国留学生奖学金的资格条件及有关规定。

This is the Application for NUC Scholarship for International Students (NUC-SIS). Prior to filling the form, please read carefully *The Detailed Rules for NUC Scholarship for International Students (Revision)*, and understand the qualification prerequisites and related stipulations on application.

请申请人认真阅读以下填表说明。请用中文或英文填写此表格。请用电脑打印或用蓝色或黑色钢笔认真书写表格内容。请在所选项的框内划‘×’。不按规定填写的申请表将视作无效。

Please read carefully the notes below and complete the form either in Chinese or in English. If the form is not filled in on PC, please write legibly in black or blue ink. Please indicate with ‘×’ in the blank chosen. Any application form that has not followed the notes will be regarded as invalid.

1. 申请人的所有个人信息必须如实填写。

All personal information of the applicant must be filled in according to facts.

2. 请列出你已经完成或即将完成的教育，包括中学、职业教育及高等教育各项。请随材料附上经公证的最高学历证明、毕业证书或学位证书和学习成绩单的原件、复印件和英文翻译件。

Please provide the information about all the secondary, vocational, technical, and higher education that have been completed or to be completed. Notarized copies and English translations of your highest education certificate, graduation or degree certificates, and official transcripts must be submitted with the application form.

3. 请列出你曾经从事和现在从事的工作与现任职务。

Please list the jobs that you have engaged in and your present job and post.

4. 本项说明你的语言水平情况，尤其是汉语和英语水平。请随申请表附上有关证明材料。

Please state your language proficiency, especially Chinese and English.
Please attach related proof materials.

5. 请按本项提示选择与填写来华后的学习计划。
Please choose or fill in your study plan in China according to the clues given herein.
6. 请说明你从事研究的题目或基本内容，以及你希望在华学习的一些课程。这对于学校确定你的学习专业及授课教师非常重要。
Please illustrate your research subject or the main contents and some courses you wish to study in China. This is crucial for the university to decide your major and instructors.
7. 请列出申请人曾经发表或曾撰写过的论文、著作、作品。
Please list your academic papers, works, and artworks published or completed, if any.
8. 如果你曾在中国学习或工作过，请告知你在华时间和学习院校或工作单位。
If you have ever studied or worked in China, please specify your institution or employer and time in China.
9. 请填写你的亲属的基本情况。
Please fill in the general information about your family members.

中北大学外国留学生奖学金申请表
APPLICATION FOR NUC SCHOLARSHIP
FOR INTERNATIONAL STUDENTS

1. 申请人情况/Personal Information of the Applicant

护照用名/ Name as in your passport:

姓/Family Name: _____

名/Given Name: _____

国籍/Nationality: _____

护照号码/Passport No.: _____

出生日期/Date of Birth: _____年/Year _____月/Month _____日/Day

出生地点/Place of Birth: 国家/Country: _____ 城市/City: _____

性别/Sex: 男/Male ☐ 女/Female ☐

婚姻状况/Marital Status: 已婚/Married ☐ 未婚/Single ☐

母语/Native Language: _____ 宗教/Religion: _____

当前联系地址/Present Address: _____



电话/Tel: _____ 传真/Fax: _____

E-mail: _____

永久通信地址/Permanent Address: _____

电话/Tel: _____ 传真/Fax: _____

E-mail: _____

2. 学习经历（从高中开始）/Education Background（Starting from Secondary School)

学校 School	在校时间 Years Attended (from/to)	主修专业 Field of Study	毕业证书、学位证书 Certificate Obtained

3. 工作经历/Employment Record

工作单位 Employer	起止时间 Time (from/to)	从事工作 Work Engaged	职务及职称 Post/Professional Title

4. 语言水平/Language Proficiency

a) 汉语/Chinese:

很好/Excellent ☐ 好/Good ☐ 一般/Fair ☐ 差/Poor ☐ 不会/Don't Know ☐

HSK 考试等级或其他汉语水平证书/Level of HSK or other certificates which can show your Chinese level: _____

b) 英语/English:

很好/Excellent ☐ 好/Good ☐ 一般/Fair ☐ 差/Poor ☐ 不会/Don't Know ☐

我可以用英语学习专业课程/I can learn the content-based courses in English: 是/Yes ☐ 否/No ☐

c) 其他语言/Other Languages: _____ 水平/Proficiency _____

5. 来华学习计划/Study Plan in China:

a) 本科（学士）/Undergraduate (Bachelor's Degree) Program ☐

硕士学位/Master's Degree Program ☐

博士学位/Doctoral Degree Program ☐

b) 学习专业/Major of Study: _____

c) 学习时间/Duration of the Study:

自/From: _____年/Year____月/Month

至/To: _____年/Year____月/Month

6. 拟在华学习或研究的详细内容（可另附纸）/Please describe the details of your study or research plan in China (extra papers can be attached):

7. 曾发表的主要学术论文、著作及作品/Academic Papers, Works & Artworks Published:

8. 申请人是否曾在华学习或任职/Have you ever studied or worked in China?

a) 是/Yes: ☐

学习或任职单位/Institution or Employer: _____

在华时间/Time in China:

自/From: _____年/Year____月/Month

至/To: _____年/Year____月/Month

b) 否/No: ☐

9. 申请人亲属情况/Family Members of the Applicant

亲属 Family Members	姓名 Name	年龄 Age	职业 Occupation
配偶/Spouse			
父亲/Father			
母亲/Mother			
子女/Child			
子女/Child			

10. 在华事务联系人/机构/The Guarantor Charging Your Case in China

姓名/Name:

电话/Tel _____ 传真/Fax: _____

E-mail: _____

联系地址/Contact Address _____

申请人保证书

Letter of Guarantee

1. 我保证申请表中所填写的所有内容和提供的材料真实无误;

I hereby affirm that all the information and materials given in this form are true and accurate.

2. 我保证除中北大学外国留学生奖学金外未申请同一时间的其他奖学金;

I ensure that, besides the NUC-SIS, I have not applied for any other scholarships within the same period.

3. 在华期间, 我将遵守中国的法律、法规, 不从事任何危害中国社会秩序、与本人来华学习身份不符合的活动;

During my stay in China, I shall abide by the laws and decrees of the Chinese government, and will not participate in any activities which are deemed to be adverse to the social order of China or are inappropriate to my capacity as a student.

4. 我在享受奖学金期间不会无故要求变更学校和所学专业;

During the period of my getting NUC-SIS, I shall not apply for any changes of institution and major without valid reasons.

5. 在学期间, 我将遵守中北大学的校纪、校规, 全力投入学习和研究工作, 尊重学校的教学安排;

During my study in China, I shall abide by the rules and regulations of the North University of China, concentrate on my studies and research, and follow the teaching programs arranged by the university.

6. 我将按照规定参加中北大学外国留学生奖学金年度评审;

I shall go through the procedures of the annual assessment of NUC-SIS status as required.

7. 我将按规定期限修完学业, 按期回国, 不无故在华滞留;

I shall return to my home country as soon as I complete my scheduled study program in China, and will not extend my stay in China without valid reasons.

8. 如违反上述保证而受到中国法律、法规或校纪、校规的惩处，我愿意接受中止或取消奖学金及其它相应的处罚。

If I am judged by the Chinese laws and decrees or the rules and regulations of the university as having violated any of the above, I will not lodge any appeal against the decision on suspending, or withdrawing my scholarship, or other corresponding penalties.

申请人签字/Signature of the Applicant: _____

日期/Date: _____

(无此签名，申请无效/The application is invalid without the applicant's signature)

所附材料情况

(请在所附附件前划‘×’标明)

Materials Attached

(Please Indicate with ‘×’ in the Bracket.)

- ☐ 本人护照复印件/A Copy of the Information Page of Passport
- ☐ 两封推荐信/Two Letters of Recommendation
- ☐ 本人最后学历成绩单复印件 (须公证) /Transcripts of the Most Advanced Studies (Notarized Photocopy)
- ☐ 本人最后学历证书复印件 (须公证) /Certificates of the Most Advanced Studies (Notarized Photocopy):
本科/Bachelor's Degree ☐ 硕士/Master's Degree ☐
博士/Doctoral Degree ☐ 其它/Others ☐
- ☐ 来华学习计划/ Study Plan in China
- ☐ 所发表的文章等/ Articles or Papers Published
- ☐ 美术作品 (本人作品彩照六张)、音乐作品 (只限申请美术和音乐专业的申请人) /Examples of Artworks (6 color pictures) or Music Works (Only for Applicants for Fine Arts and Music)
- ☐ 其它附件 (请列出) /Other Attachments (A List is Needed)

注: (1) 每份申请材料最多不超过 20 页, 请全部使用 A4 纸。

Each set of the complete materials should not exceed 20 pages.

Please use DIN A4.

(2) 无论奖学金申请是否被批准, 上述申请材料恕不退还。

Whether the application for NUC-SIS is approved or not, all the application materials will not be returned.